

**DEUTSCH**

## WARUM?

Alles was wir tun, tun wir aus der festen Überzeugung den Status Quo herauszufordern indem wir anders denken und uns nicht mit dem Standard zufriedengeben.

Wir fordern den Status Quo heraus, indem wir unsere Produkte mit einem modernen und nachhaltigen Design, der besten sportübergreifenden Funktionalität und dem maximalen Mehrwert ausstatten.

Wir bieten unseren Kunden das beste Sporthand-tuch das durch seine zahlreichen Features bei diversen Sportarten und der Freizeit das Leben erleichtert und Flexibilität bietet.

Biquel ist die Gleichheit aller Sportler und Sportarten die den Unterschied ausmacht.

**WINNERTAKESITALL**

WIE?



**FOLDIT. TURNIT. WORKIT.**

# WAS?

## Tragetasche

Dein tBag ist durch seine einzigartige Transformationsfunktion ein Sporthandtuch sowie eine Tragetasche - ideal um bei spontanen Sportaktivitäten immer deine Essentials dabei zu haben und durch das verarbeitete wasserabweisende Material ebenfalls bestens für Outdoor geeignet.



## Expander-Seil

Dein tBag verfügt über ein Expander-Trageseil, welches ein bequemes umhängen der Tragetasche ermöglicht und sich vor dem Sport ideal für Stretch-Übungen eignet.



## Taschen

Dein tBag hat zwei Taschen für das praktische Verstrauen deiner benötigten Dinge - eine separat abgetrenntes Fach verfügt über einen Schlüsselhänger für deinen Schlüssel.



## Handyfach

Für dein Smartphone hat dein tBag ein extra Handyfach durch das es vor Schlüssel etc. geschützt ist und du es dank des verarbeiteten Netzstoffes direkt bedienen kannst ohne es herausnehmen zu müssen - perfekt geeignet für kabellose Kopfhörer.

## Magnete

Dein tBag hat zwei in den oberen Ecken verarbeitete Magnete zur optimalen Positionierung deines Sporthandtuchs auf nahezu allen Sportgeräten - ideal um bei freien Übungen dein Handtuch nicht mehr auf den Boden legen zu müssen.



## Rutschschutz

Dein tBag verfügt über zwei Rutschschutz-Eigenschaften durch die du dein Sporthandtuch einfach über entsprechende Trainingsbänke/-geräte stülpen kannst und durch die zusätzliche Anti-Rutsch-Funktion auf der Rückseite ein Verrutschen vermeidest.

## Performance-Material

Dein tBag besteht ausschließlich aus ausgewählten Materialien.



## QR-Code

Dein tBag verfügt über einen dynamischen QR-Code, mit dem du dich über aktuelle Angebote, Aktionen etc. auf dem Laufenden halten kannst.

## Pflegehinweise

Vor dem Gebrauch bitte einmal waschen. Keine chemische Reinigung. Immer als Handtuch waschen. Immer mit gleichen Farben waschen. Trocknen bei niedriger Temperatur. Vor dem Waschen Reißverschlüsse schließen. Nicht im feuchten Zustand falten.



## GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrte biqua!-Kundin, sehr geehrter biqua!-Kunde,

vielen Dank, Sie haben sich für ein hochwertiges biqua! Produkt entschieden. Alle biqua! Produkte unterliegen ständigen Qualitätsprüfungen und selbstverständlich gilt die gesetzliche Gewährleistungszeit ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie deshalb den Kaufbeleg als Nachweis auf. Die Garantieleistung gilt nur für Material- und Produktfehler. Die unentgeltliche Garantieleistung bezieht sich auf den Austausch mangelhafter Teile.

Maximal zulässige Nutzungslast:

- Tragetasche = 3 kg
- Expander-Seil = 10 kg
- Karabinerhaken = 10 kg (NICHT zum Klettern geeignet!)

Bitte haben Sie Verständnis, dass wir keine Garantieleistungen erbringen können bei z.B.:

- missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung oder Anwendung
- Beschädigung, Kratzer oder Abnutzung
- Veränderungen, Eingriffen oder Reparaturen durch Dritte
- Schaden durch höhere Gewalt oder Transport.

## REKLAMATIONSABLAUF

Im Fall einer Reklamation gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Es werden nur Rücksendung mit vollständigem Zubehör und Kaufbeleg akzeptiert.
2. Weiterhin ist eine RMA-Nummer für Rücksendungen zwingend Voraussetzung. Diese RMA-Nummer können Sie per Email anfordern.
3. Bitte verpacken Sie das Produkt inklusive des gesamten Zubehörs und Kaufbeleg transportsicher. Das Paket muss ausreichend frankiert sein.
4. Bitte bringen Sie die RMA-Nummer deutlich sichtbar außen auf dem Paket an.

Bitte an folgende Service-Adresse schicken:

JIMTEX  
Service Center (Ihre RMA-Nr.)  
Bahnhofstraße 35  
D-78727 Oberndorf a.N.

Email: [support@biqua.com](mailto:support@biqua.com)  
Internet: [www.biqua.com](http://www.biqua.com)

## **ENGLISH**

## WHY?

Everything we do, we do with the firm conviction to challenge the status quo by thinking differently and not being satisfied with the standard.

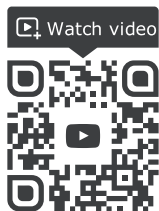
We challenge the status quo by equipping our products with a modern and sustainable design, the best cross-sports functionality and maximum added value.

We offer our customers the best sports towel that makes life easier and offers flexibility through its numerous features in various sports and leisure activities.

Biquel is the equality of all athletes and sports that makes the difference.

**WINNERTAKESITALL**

HOW?



**FOLDIT. TURNIT. WORKIT.**



# WHAT?

## Carry Bag

The unique transformation function of your tBag makes it a sports towel as well as a carrier bag - ideal for spontaneous sports activities to always have your essentials with you and due to the processed water-repellent material also ideal for outdoor use.



## Expander Rope

Your tBag has an expander carrying rope, which makes it easy to hang over the bag and is ideal for stretch exercises before sport.

## Bags

Your tBag has two pockets for conveniently storing the things you need - a separate compartment has a key ring for your key.



## Phone Stash

For your smartphone, your tBag has an extra mobile phone compartment that protects it from keys etc. and thanks to the processed mesh material you can operate it directly without having to take it out - perfect for wireless headphones.

## Magnets

Your tBag has two magnets in the upper corners for optimal positioning of your sports towel on almost all sports equipment - ideal for not having to put your towel on the floor during free exercises.



## Slip Protection

Your tBag has two anti-slip features that allow you to simply slip your sports towel over appropriate training benches/equipment and prevent it from slipping thanks to the additional anti-slip function on the back.

## Performance Material

Your tBag consists exclusively of selected materials.



## QR-Code

Your tBag has a dynamic QR code with which you can keep up to date on current offers, promotions, etc.

## Care Instructions

Please wash once before use. No chemical cleaning. Always wash as towel. Always wash with the same colors. Drying at low temperature. Close zips before washing. Do not fold when wet.



## WARRANTY CONDITIONS

Dear biquial customer,

Thank you for opting for a high-quality biquial product. All biquial products are subject to constant quality inspections and the legal warranty period applies, of course, from the date of purchase. Please be sure therefore to save the receipt as proof of purchase. The warranty only covers material and production defects. The free of charge warranty service covers the replacement of defective products.

Maximum permissible working load:

- Carry Bag = 3 kg
- Expander Rope = 10 kg
- Carabiner Hook = 10 kg (NOT suitable for climbing!)

Please understand that we cannot render any warranty services, e.g. in case of:

- Misuse or improper handling or use
- Damages, scratches or wear
- Modifications, manipulation or repairs by third parties
- Damages through forces majeure or transport

## CLAIM PROCEDURE

In case of a claim, please proceed as follows:

1. Only returns accompanied with all accessories and sales receipt are accepted.
2. In addition, a RMA number is absolutely required for return shipments. You can request this RMA number via e-mail.
3. Please package the product including all accessories and the sales receipt safe for transport. Please stamp the package sufficiently.
4. Please affix the RMA number clearly visible on the outside of the package.

Please send to the following address:

JIMTEX  
Service Center (your RMA-No.)  
Bahnhofstraße 35  
D-78727 Oberndorf a.N.

Email: [support@biqua.com](mailto:support@biqua.com)  
Internet: [www.biqua.com](http://www.biqua.com)

# ESPAÑOL

## ¿POR QUÉ?

Todo lo que hacemos, lo hacemos con la firme convicción en desafiar el estatus quo, pensando diferente y no conformándonos con los estándares establecidos.

Desafiamos el estatus quo, proporcionando a nuestros productos un diseño moderno y sostenible, la mejor funcionalidad cross-sport y el máximo valor añadido.

Ofrecemos a nuestros clientes la mejor toalla deportiva que, a través de sus numerosas funciones, hace la vida más fácil y ofrece flexibilidad y diversidad en deporte y ocio.

Biquel es, igualdad de atletas y deportes, que marca la diferencia.

**WINNERTAKESITALL**



¿CÓMO?



**FOLDIT. TURNIT. WORKIT.**

# ¿QUÉ?

## Bolsa de transporte

Tu tBag es, gracias a su función de transformación única, una toalla deportiva y una bolsa de transporte - ideal para tener siempre lo esencial en actividades deportivas espontáneas, así como, adecuada para exteriores, debido su material procesado, repelente al agua.



## Cuerda expansora

Tu tBag dispone de una cuerda expansora, que te permite llevar colgada cómodamente la bolsa y además es ideal para los ejercicios de estiramiento previos al entrenamiento.

## Bolsillos

Tu tBag tiene dos prácticos bolsillos, para que puedas almacenar los objetos necesarios. Además, dispone de un compartimiento separado con un gancho para el llavero.



## Compartimento para el teléfono móvil

Tu tBag tiene para el móvil un bolsillo adicional, para que tu teléfono esté siempre protegido. Gracias al material de malla procesado, puedes usarlo directamente, sin tener que sacarlo del compartimento - perfecto para auriculares inalámbricos.

## Imanes

Tu tBag tiene dos imanes en las esquinas superiores, pensados para una colocación óptima de tu toalla deportiva en casi todos los aparatos de entrenamiento - ideal para no tener que poner la toalla en el suelo cuando hace ejercicios libres.



## Protección de deslizamiento

Tu tBag dispone de dos características antideslizantes, que te permiten colocar fácilmente tu toalla deportiva sobre bancos / equipos de entrenamiento apropiados y evitar el deslizamiento por la fricción antideslizante adicional en la parte posterior.

## Material de rendimiento

Tu tBag está compuesto exclusivamente de materiales seleccionados.



## Código QR

Tu tBag tiene un código QR dinámico, con el que puedes mantenerte al día con las ofertas actuales, promociones, etc.

## Instrucciones de cuidado

Por favor, lavar una vez antes de su uso. Sin limpieza en seco. Siempre lave de toalla. Siempre lave con los mismos colores. Secado a baja temperatura. Cierre las cremalleras antes de lavar. No doble cuando está mojado.



## CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Estimada cliente de biquál, estimado cliente de biquál,

Muchas gracias por haber elegido un producto biquál de altísima calidad. Todos los productos de biquál son sometidos a exhaustivos controles de calidad y, por supuesto, el tiempo de vigor de la garantía comienza con la compra del producto. Por favor, conserve la prueba de compra como comprobante. La garantía sólo tiene validez para averías del material o del producto. Las prestaciones de garantía cubren el cambio de productos defectuosos.

Carga máxima de utilización permitida:

- Bolsa de transporte = 3 kg
- Cuerda de expansión = 10 kg
- Gancho de mosquetón = 10 kg (¡NO apto para escalar!)

Por favor, tenga a bien entender que las prestaciones de garantía no son válidas en caso de, por ejemplo:

- Tratamiento o uso abusivo o impropio
- Daños, arañazos o desgaste
- Cambios, intervenciones o reparaciones por parte de terceros
- Daños por fuerza mayor o transporte.

## PROCEDIMIENTO DE RECLAMACIONES

En caso de reclamación siga, por favor, los siguientes pasos:

1. Solo se aceptarán reenvíos con todos los accesorios y la prueba de compra.
2. Además es imprescindible enviar el número de RMA con el paquete. Puede solicitar el número RMA por correo electrónico.
3. Empaquete el producto, incluidos todos los accesorios y la prueba de compra, contra daños de transporte. El paquete debe contener franqueo suficiente.
4. Por favor, ponga el número de RMA de forma visible por fuera del paquete.

Envíelo a la siguiente dirección de servicio:

JIMTEX

Centro de Servicio (su número de RMA)

Bahnhofstrasse 35

D-78727 Oberndorf a.N.

Correo electrónico: [support@biqua.com](mailto:support@biqua.com)

Internet: [www.biqua.com](http://www.biqua.com)







Eine Marke von / A brand of / Una marca de

JIMTEX  
Bahnhofstraße 35  
D-78727 Oberndorf a.N.

[www.biqua.com](http://www.biqua.com)

Gedruckt in China / Printed in China / Impreso en China  
99011-100



**WINNERTAKESITALL**